

## ناگارجونه<sup>۱</sup>

بیناگوپتا

علی رضا شجاعی

شاید بتوان ناگارجونه (?-۱۵۰ م) را مهم‌ترین فیلسوف مکتب مادیمیکه آیین بودای مهایانه به شمار آورده که در طول دوران انتقالی آیین بودا؛ یعنی پانصد سال پس از مرگ بودا زندگی می‌کرد. در این زمان، رهروان بودایی به طرح شباهات و بحث در پیرامون آموزه‌ها و اعمال دینی بودایی می‌پرداختند. نرسیدن به یک نظر واحد، مکتب‌های بودایی متعددی را پدید آورد. یکی از مهم‌ترین آثار مربوط به این دوره، پرچیناپارمیتا<sup>۲</sup> است، که در لغت، به معنای «بینش یا فرزانگی والا» (*Prajñā+pāram+itā*) است؛ اما معمولاً آن را به «کمال فراشناخت» برمی‌گردانند. جانِ کلام این اثر نظریه شوینیتا<sup>۳</sup> (تهیّت) است. ناگارجونه این مفهوم را تحلیل می‌کند و شاخه‌های آن را به صورت روشن و نظاممند، بسط می‌دهد. هر دو مکتب مادیمیکه و یوگاچاره آیین بودای مهایانه درباره پرچیناپارمیتا آراء و نظراتی ابراز داشته‌اند؛ با این همه، هر دو آن را مترادف آموزه‌های ناگارجونه به کار برده‌اند.

بودا از پاسخ به هر گونه پرسش متفاوتیکی، سرباززده بود. او آموزه خود را مدیماپرتی‌پد<sup>۴</sup>، راه میانه، خواند؛ چون از دو کرانه «هست» و «نیست»؛ خود و نه‌خود؛

۱. این نوشته ترجمه‌ای است از:

*A Companion To The Philosophers*, Edited by Robert L. Arrington, Blackwell Publishers

ttd.1999, pp.597.

2- *Prajñāpāramitā*

3- *śūnyatā*

4- *madhyamā pratipad*

کامرانی و خودآزاری؛ جوهر و فرایند آن، و به طور کلی از همه اثبات‌های دوئیانه دوری می‌کند. سکوت بودا ناگارجونه را سردرگم کرد و او به دنبال منطقی نهفته در ورای آن می‌گشت. او سکوت بودا را این‌گونه معنا کرد که حقیقت را نمی‌توان با هیچ نظر متافیزیکی؛ مانند نظر پایندگی و تغییر، به روشنی بیان کرد. چون ناگارجونه همه مواضع متافیزیکی را رد کرد، دریافت که موضع میانه را گرفته است و از این رو، فلسفه خویش را مَدِيْمَکَه<sup>۱</sup> خواند. پیروان این مکتب بعداً به مادیمیکه‌ها مشهور شدند؛ تا حدی که او ادعا می‌کرد که اصلاً هیچ موضع متافیزیکی نگرفته است، فلسفه‌اش را نیز می‌توان شویه‌واده<sup>۲</sup> خواند.

عموماً بر این باورند که ناگارجونه در حدود ۱۵۰ میلادی در خانواده‌ای برهمن در اندر پراش، در جنوب هند، به جهان آمده است. افسانه‌های متعدد در پیرامون شخصیت او روی واقعیت، پرده می‌کشد. باور این است که او در آغاز، به مطالعه و پژوهش در ویداها و متون مهم دیگر هندو پرداخت و سرانجام به آین بودا گرید. آثار بی‌شماری را به ناگارجونه نسبت داده‌اند. این آثار شامل خطابه‌های عمومی و نامه‌هایی به چندین شاه و نیز رساله‌های متافیزیکی و شناخت‌شناسی است که بنیاد مکتب مادیمیکه را می‌سازند. اما بی‌گمان، مهم‌ترین آثار او مؤله مَدِيْمَکَه کاریکَا<sup>۳</sup> با شرح خود او و فیگرنه‌فیا وَرَتَنی<sup>۴</sup> هستند.

محور بحث این مقاله، مؤله مَدِيْمَکَه کاریکای ناگارجونه، به معنای اشعار بنیادین در باب راه میانه، است. این اثر شامل چهارصد و چهل و هشت شعر در بیست و هفت فصل است. ویژگی موجز و متراکم این اشعار مباحث فلسفی چشمگیری را -همچنان تا امروز -پدید آورده است. نظرات محوري مؤله مَدِيْمَکَه کاریکا درباره مفاهیم شوینیا (تهیّت) و نیسو-باؤتا<sup>۵</sup> (ناخوْدِبُود یا نبودِ ذات در چیزها) است. ناگارجونه با نظریه پریتیه سَمُوْنَادَه<sup>۶</sup> یا همزایی مشروط بودا (به این معنا که رخدادها از به هم بستگی شرط‌های پیشین پیدا می‌شوند) آغاز می‌کند و باستفاده از روش مشهور به پَرَسَنْگَه<sup>۷</sup> یا برهان خلف، اثبات می‌کند که همه نظرهای مربوط به حقیقت، دچار تناقض درونی‌اند.

1- *madhyamaka*2- *sūnyavāda*3- *mūlamādhyamakakārikā*4- *vighrahavyāvartani*5- *nīhsvabhāvatā*6- *pratityasamutpāda*7- *prasanga*

### پرسنگه (برهان خلف)

پرسنگه روشی تحلیلی است که تنافض درونی هر نظر را آشکار می‌کند، تا از این راه، محال بودن آن را نشان دهد. این تحلیل در پی آن است که نشان دهد، چگونه نظرهای موافق، با به کارگیری قواعد و اصول مورد قبول خود موافقان، به محال بودن می‌انجامد. خوب است بدانیم ناگارجو<sup>نه</sup> برای رسیدن به مقصود خویش، این روش را چگونه به کار می‌گیرد.

در آغاز، ناگارجو<sup>نه</sup> بر دو محمول محتمل از یک حقیقت متعارف، مثل شناسه الف، دلیل می‌آورد، که «الف هست» و «الف نیست». از این ترکیب عطفی «هست» و «نیست»، دو احتمال دیگر هم پیدا می‌شود. «الف، هم هست و هم نیست» و «الف، نه هست و نه نیست» (چتوشکوتی<sup>۱</sup> یا چهار گزاره). این اصطلاح به نفی چهار گزاره نیز مشهور است. ناگارجو<sup>نه</sup> این چهار گزاره را تحلیل می‌کند و با پیرون کشیدن معنای ضمیمی هر گزاره، اثبات می‌کند که بناکردن هر متافیزیک منطقی بر پایه‌ی دلیل، ناممکن است. بیایید این چهار گزاره را با در نظر گرفتن اصل علیت، به این چهار گزینه برگردانیم: (۱) شی، از خود، پیدا می‌شود؛ (۲) شی، از نه - خود، پیدا می‌شود؛ (۳) شی، هم از خود و هم از نه - خود، پیدا می‌شود؛ (۴) شی، نه از خود و نه از نه - خود، پیدا می‌شود. ناگارجو<sup>نه</sup> دلیل می‌آورد که در گزینه نخست (که نظر [مکتب] سانکیه<sup>۲</sup> است)، علت با معلول، یکی است. همانندی علت و معلول دلیل بر بود فرق میان این دو است. بنابراین، سخن گفتن از رابطه علی<sup>۳</sup> آنها بی معناست. در گزینه دوم (که نظر [مکتب] نیایه<sup>۴</sup> است)، علت و معلول کاملاً متفاوت از یکدیگرند؛ و در نتیجه، هیچ زمینه مشترکی میان این دو نیست، تارابطه علی<sup>۵</sup> را ممکن سازد. بنابراین، گزینه، دوم نیز بی معناست. او به همین شیوه، دلیل می‌آورد که چون احتمال اول و دوم بی معنا هستند، دو احتمال باقیمانده، که از این ترکیب عطفی هست و نیست، پیدا شده‌اند، نیز بی معناند.

ناگارجو<sup>نه</sup> به همین شیوه، حجت می‌آورد که دو نظر مخالفی که در بالا آورده‌یم (یعنی، (۱) این که معلول پیش از پیدایش، در درون علت است؛ و در نتیجه، مخلوق جدیدی نیست، و (۲) این که معلول رخدادی است کاملاً متفاوت از علت، و در نتیجه، مخلوق جدیدی است)، هر دو مستلزم آن هستند که رخدادی را که علت می‌نامیم و

رخدادی را که معلوم می‌خوایم، هر کدام دارای سوّه باوه<sup>۱</sup> یا خودبود خاص خود باشند. اگر یک رخداد دارای خودبود باشد، پیوسته آن را داراست؛ و هرگز تغییر نمی‌کند. هنگامی که رخدادها دارای خودبود خاص خود باشند، یا ذات‌های ازلی را به آن‌ها، نسبت دهنده، از دو حال خارج نیستند؛ یا کاملاً همسان‌اند و یا کاملاً ناهمسان. به کار بردن قید و شرط‌هایی چون «بعضی» یا «به‌طورجزی» (یعنی، این که بگوییم آن‌ها به‌طور جزیی همسان‌اند، یا به‌طور جزیی ناهمسان‌اند)، جایز نیست. به سخن دیگر، این خودبود بنابر تعریف، چون ازلی است، آزاد از شرط‌هast. بنابراین، سخن گفتن از علت چیزی بودن، نادرست است؛ زیرا علت چیزی بودن حاکی از وجود شرط‌هast؛ و بنابراین، از خودبود، معلومی پیدا نمی‌شود.

ناگارجونه سعی دارد، بیان کند، که: رابطه علی دو جنبه دارد که هر یک با دیگری ناسازگار (مانعه الجمع) است؛ یک جنبه آن است که علیّت متنضم پیدایی مشروط (وابستگی در پیدایی) است؛ جنبه دیگر این است که هر علت و معلومی دارای ذات ازلی خاص خود است که قادر به پدیدآوردن (معلوم) نیست؛ حال، اگر دومی را انتخاب کیم، پیدایی مشروط در کار نخواهد بود و اگر اولی را برگزینیم، نه علت و نه معلوم، هیچ یک، ذات ازلی نخواهد داشت. اگر هیچ یک از این دو، ذات ازلی یا خودبود نداشته باشد، همه چیز مشروط می‌شود. ناگارجونه دلیل می‌آورد که هرگاه علت‌ها و معلوم‌ها را وجود‌هایی با خودبود خاص آن‌ها پندرایم، امور مُحال پیدا می‌شود. این علت‌ها و معلوم‌ها هم وجود‌هایی مستقل و ناممشروط‌اند و هم نه، رابطه‌های علی، نه بر زنجیره زمانمند (و پشت هم)؛ که بر وابستگی متقابل، دلالت دارد؛ بدین معنا که، علت بدون معلوم، علت نیست و معلوم بدون علت، معلوم نیست. وجود‌های مشروطی چون علت‌ها و معلوم‌ها فاقد خودبود (نیسوه باوه<sup>۲</sup>) و کاملاً نسبی‌اند.

### شوتیتا(تهیّت)

ناگارجونه از نظریه رابطه‌های علی خویش، سود می‌جوید و آن را با سرسختی، به کار می‌گیرد، تا ثابت کند که نه تنها مفاهیم و آموزه‌های مکتب‌های رقیب (چون پایندگی، خود بنیادین، و مانند این‌ها)، بل آموزه‌های محوری بودایی (چون، لحظه پایی،

کرمه<sup>۱</sup>، اسکنده<sup>۲</sup>، و حتا خود آرمان بودا مثل «چنین رفته» (تَتَأْكِتَه<sup>۳</sup>) نیز، دچار تناقض درونی اند. ناگارجوْنَه حجت می‌آورد که هر مفهوم فقط هنگامی معنا می‌دهد که در مقابل مکمل خود، قرار گیرد و از این جهت، هر مفهومی متضمن نفی خود است. ناگارجوْنَه نظریه‌های متأفیزیکی گوناگون و پیشیکه<sup>۴</sup> را بنابر اندیشه هندی آن زمان را مورد تحقیق و بررسی قرار می‌دهد (مثلاً این نظریه که شیء مادی از اتم‌های بسیط تشکیل می‌شود؛ نظریه سانکیه که بنابر آن، اشیای مادی از مایه یا مادهٔ نامتعین و بسیط پدید می‌آیند که آن را پُرکرتی<sup>۵</sup> یا ذات می‌خوانند؛ و نظریه بودایی آغازین، که بنابر آن، حقیقت یک جریان یا - به سخن بهتر - دسته‌ای از رخدادهای لحظه‌ای و گذرا است) او نشان می‌دهد که مفاهیم به کار رفته در هر یک از این موارد، (از قبیل مفاهیم جزء و کل؛ بسیط و مرکب؛ پایندگی و تغییر؛ ذات نامتعین و وجودهای متعین) متضمن اضداد خوداند، و آن قدر متضادند که نمی‌توان به طور منسجم، نظراتی را بیان کرد که آن‌ها را دربرگیرند؛ زیرا مثلاً، مفهوم صندلی مفهومی ناپیوسته (وبی‌ربط) است؛ شی‌ای هم که ادعا شده، صندلی است، تهی است؛ یعنی عاری از خود بود است. بنابراین، از نظر ناگارجوْنَه، بحث در این باره که آیا اشیا وجود دارند یا نه، بی‌معناست. نسبت دادن وجود به یک شی، فقط فایده‌ای عملی دارد؛ اتساب واقعیت وجود شناختی به آن نیست. بنابراین، ناگارجوْنَه نتیجه می‌گیرد که چون هیچ وجودی را نمی‌توان نشان داد که فی نفسه دارای ذات باشد (یعنی بسیط باشد، پاینده باشد، لحظه پا باشد، کل یا جز باشد)، این وجودهای متعارف «تهی» هستند.

نظریه‌های متباینی که در باب حقیقت بر شمردیم، فقط ساخته‌هایی مفهومی (ویکله<sup>۶</sup> یا تمیز) هستند که در آن، هر ساخت ناظر به یک نظرگاه خاص است. بنابراین، در عالم<sup>۷</sup> نمود، حقیقت مطلقی در کار نیست؛ حقیقت همیشه در گرو یک نظام مفهومی است. عالم<sup>۸</sup> نمود فقط حقیقتی عملگرایانه دارد، که آن را حقیقت متعارف (سَمُوریتی<sup>۹</sup>) نیز می‌خوانند؛ اما، حقیقت منحصر به حقیقت متعارف نیست. پَمارتھَسَتَیَه<sup>۱۰</sup> یعنی حقیقت متعالی یا مطلق، نوع دیگر حقیقت است. جهان تجربی، بنابر آموزه‌های بودایی، فقط وجودی نمودین، عملگرا یا متعارف دارد (بوداییان این تعاییر را به شکل مترادف به کار می‌برند)؛ اما از منظر حقیقت مطلق، این جهان<sup>۱۱</sup> متکثر نامها و شکل‌ها نمودی بیش

1- karma

2- skandhas

3- tathāgata

4- vaïśeṣika

5- prakṛti

6- vikalpa

7- samvṛti

8- paramārtha-satya

نیست. حقیقت مطلق از چارچوب ادراکی-مفهومی زبان فراتر است؛ آن حقیقت، حقیقت نامشروط است و در آن، تکثر راه ندارد. آن حقیقت همان نیروانه<sup>۱</sup> است. چنین حقیقتی را فقط با شناخت شهودی (پرچینا<sup>۲</sup>) می‌توان یافت؛ که نادو و قادر مضمون و فراسوی زبان، منطق، و ادراک حسّی است.

این‌ها همه ناگارجُونه را وامی دارد که از این نظر تناقض آمیز، هواخواهی کند، که سنساره<sup>۳</sup> یا حقیقت مشروط نمودین به واقع، فرقی با نیروانه ندارد؛ نیروانه و سنساره یکی است (ممک<sup>۴</sup>: ۲۰-۲۵). به سخن دیگر، نیروانه و سنساره از نظر وجود شناختی، دو سطح جدا از هم نیستند؛ بلکه یک حقیقت است که از دو منظرِ متفاوت، دیده می‌شود. فرق میان این دو همچون همه فرق‌های دیگر، نسبی است. همین حقیقت، هنگامی که از منظرِ ساختارِ مفهومی به آن، نگاه کنیم، نمودین؛ و هنگامی که به آن، فی نفسه بنگریم، نیروانه است. بنابراین، نیروانه چیزی نیست که بشود به آن، دست یافت؛ بلکه درک صحیح سنساره است که در آن، کثرت نام‌ها و شکل‌ها، تجلی پیدا می‌کند. همه چیز نیروانه است؛ نیروانه شوئیه (تهی) است. شوئیه تجربه‌ای است که از نظر زبانی و مفهومی، قابل بیان و انتقال نیست؛ نیروانه آرام است؛ ساخت مفهومی در آن، راه ندارد؛ و نادو است. حتی مفهوم شوئیه را می‌توان از دو منظر، (یکی) پایین و (دیگری) بالا فهمید؛ از پایین که بنگریم، شوئیه به معنای نبود خودبود یا نبود هرگونه حقیقت جوهری خاص خود است؛ از بالا که بنگریم، به معنای عدم انسجام همه نظام‌های مفهومی است.

ناگارجُونه، افزون بر این، دلیل می‌آورد که هیچ عنصر وجودی بدون شرط‌ها پیدا نمی‌شود؛ بنابراین، عنصر ناتهی وجود ندارد (ممک: ۲۴: ۱۹)، و هر آنچه که از شرط‌ها پیدا می‌شود، تهی است. او بر یک رابطه سه‌گانه میان پیدایی مشروط، تهیت، و قرارداد زبانی، تاکید می‌کند، و آن‌ها را همان راه میانه می‌خواند. از این رو، (۱) پیدایی مشروط، تهیت است و (۲) تهیت و جهانِ متعارف دو سطح وجودی متمایز از هم نیستند؛ بلکه دو روی یک سکه‌اند. وقتی می‌گوییم، چیزی به صورت شرطی، پیدا شده، مثل آن است که بگوییم، تهی است. بر عکس، وقتی بگوییم چیزی تهی است، تعبیر دیگری از این سخن است که به صورت شرطی، پیدا شده است. آنچه زبان به روشنی بیان می‌کند، جهانِ به

1- *nirvāna*2- *prajñā*3- *samsāra*

۴. کوتاه نوشته مؤله مذیمکه کاریکا

اصطلاح - متعارف است، که تهی است. ناگارجونه با این پرسش، کلنجر می‌رود که: «واژگانی چون شویه و نیروانه در لفظ، به چه معنا آن ناگفتگی را بیان می‌کند؟» اما او قبول دارد که از این تناقض نما، گریزی نیست.

در مطالعه ناگارجونه، نباید از یاد برد که او نه یک شکاک تمام عیار بود و نه یک هیچ‌انگار، تی. آر. وی. مؤرثی دیالکتیک مادیسیکه را «جوجوشوسی روحی» می‌خواند. او می‌افزاید، مادیسیکه «نظری از خود ارایه نمی‌دهد». اما تحلیل شخصیت ناگارجونه بسان کسی که دلایلش فقط ناظر به تخریب است، اهمیت واقعی فلسفه او را نادیده می‌گیرد. در واقع، ناگارجونه در مقام اثبات این حقیقت است که شخص می‌تواند تناقض‌های درونی دلایل مخالف یا رقیب را نشان دهد؛ بدون آنکه درباره آنچه در واقع وجود دارد، ادعایی داشته باشد؛ مشروط به آن که همان قواعد مورد قبول مخالف یا رقیب را به کار برد. اما برخلاف نظر مؤرثی، این سخن به معنای آن نیست که ناگارجونه نظری از خود ارایه نکرده است. او با روش دیالکتیک خود، مدعاهای پر لاف و بادِ عقل را در شناختِ حقیقت، رد می‌کند. شیوه استدلال او اثبات این نکته نیست که عقل به کلی، ناتوان است؛ زیرا خود او برای اثبات تناقض‌های درونی دلایل مخالفان، عقل را بکار می‌گیرد. او نشان می‌دهد که همه چیز در این جهان نمودین، مشروط است؛ حقیقت از انکار و تصدیق، و از اثبات و نفی، فراتر است، و از همین روست که در دام استدلال‌های بحشی نمی‌افتد. حقیقت را فقط بارفتن به سطحی بالاتر؛ یعنی سطح پرچینا می‌توان فهمید. ناگارجونه در واقع، با این تاکیدها خواننده را با این نظرها آشنا می‌کند.

### کتاب‌شناسی

Mūlamādhyamakārikā of Nāgārjuna.

trans. by D.Kalupahana(Delhi:Motilal Banarsidass Publishers, 1991).

Murti T.R.V. :the Central Philisophy of Buddhism (London: George Allen and Unwin, 1960).

Streng F.L.:Emptiness: A Study in Religions Meaning. (Nashville.TN: Abingdon Press, 1967).